

OBČINSKI LJUDSKI ODBORI

OBČINA LJUBLJANA-BEŽIGRAD

373.

Na podlagi 24. člena statuta občine Ljubljana-Bežigrad ter 14. in 39. člena zakona o proračunih in o financiranju samostojnih zavodov (Uradni list FLRJ št. 52/59) je občinski ljudski odbor Ljubljana-Bežigrad na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 8. aprila 1960 sprejel

ODLOK

o proračunu občine Ljubljana-Bežigrad za leto 1960

1. člen

Proračun občine Ljubljana-Bežigrad za leto 1960 s posebnimi prilogi obsega:

I. Občinski proračun

z dohodki v znesku	312.912.000 din
z izdatki v znesku	293.600.000 din
z blokiranim presežkom dohodkov v znesku	19.312.000 din

II. Finančne načrte proračunskih skladov

z dohodki v znesku	15.825.000 din
z izdatki v znesku	10.625.000 din
z blokiranim presežkom dohodkov v znesku	3.200.000 din

2. člen

Svet za družbeni plan in finance občinskega ljudskega odbora je pooblaščen, da razporeja sredstva občinske proračunske rezerve za premalo predvidene izdatke po posameznih proračunskih postavkah ter da odobrava izplačila za izredne izdatke iz proračunske rezerve do višine ene četrtine letnega plana proti naknadnemu poročanju občinskemu ljudskemu odboru.

3. člen

Nastavitve pri občinskih organih in zavodih, za katere v proračunu niso predvideni krediti, se lahko izvršijo samo po poprejšnji potrditvi sveta za družbeni plan in finance.

4. člen

V primeru neenakomernega dotoka proračunskih dohodkov sme občinski ljudski odbor najeti za redno izvrševanje proračunskih izdatkov po občinskem proračunu posojilo do višine 40 milijonov dinarjev.

5. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, in se uporablja od 1. januarja 1960.

Št. 01-01-18/1-60.

Datum: 8. aprila 1960.

Predsednik občinskega ljudskega odbora:
Stane Koman l. r.

374.

Na podlagi 1. odstavka 4. člena zakona o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov in njihovih organov (Ur. l. FLRJ št. 52/57), 26. člena statuta občine Ljubljana-Bežigrad, v zvezi z določbami zveznega družbenega plana za leto 1960 (Ur. list FLRJ št. 52/59), družbenega plana LR Slovenije za leto 1960 (Ur. list LRS št. 2/60) in družbenega plana okraja Ljubljana za leto 1960 (Glasnik št. 20/60) je občinski ljudski odbor Ljubljana-Bežigrad na seji občinskega zbora in na seji

zbora proizvajalcev sprejel dne 8. aprila 1960

Družbeni plan občine Ljubljana-Bežigrad za leto 1960

PRVI DEL

SMERNICE ZA GOSPODARSKI RAZVOJ V LETU 1960

1. poglavje

OSNOVNE SMERNICE IN NALOGE DRUŽBENEGA PLANA ZA LETO 1960

Gospodarski dosežki v letu 1959 in možnosti nadaljnjega hitrega vzpona so osnova za smernice in naloge družbenega plana za l. 1960.

Da bi se predvidevanja perspektivnega plana lahko uresničila že v letu 1960, določa družbeni plan sledeče:

2. poglavje

Zaradi povečanega obsega proizvodnje in storitev, ki ga predvideva družbeni plan za leto 1960, se predvideva sledeči porast družbenega bruto proizvoda in narodnega dohodka:

	1958	1959	1960	Indeksi	
				1958	1959
Družbeni bruto proizvod	13.462.566	17.326.534	19.443.470	128,7	112,2
Narodni dohodek	6.357.742	8.125.065	8.878.714	128	109

Pri porastu družbenega bruto proizvoda bodo udeležene posamezne dejavnosti takole:

	1958	1959	1960	Indeksi	
				1958	1959
Celotno gospodarstvo	13.462.566	17.326.534	19.443.470	128,7	112,2
Industrija	4.075.554	5.143.216	5.871.859	126	114
Kmetijstvo	368.951	500.573	622.310	135	124
Gradbeništvo	3.973.680	5.423.937	5.865.368	136	108
Promet	625.109	767.961	817.825	123	106
Trgovina	1.258.508	1.954.786	2.196.273	155	112
Obrt	1.810.999	2.037.173	2.447.323	112	120
Gostinstvo	175.549	251.252	269.511	143	107
Komunala	1.174.216	1.247.636	1.382.001	106	111

3. poglavje

DELOVNA SILA IN PRODUKTIVNOST

Družbeni plan predvideva 3% povečanje delovne sile ob istovrstnem povečanju družbenega bruto produkta za 12,2%.

Z izpolnitvijo plana bi se produktivnost povečala za okoli 9%.

Organi delavskega samoupravljanja, sindikalne organizacije, upravni organi in druge družbene ter politične organizacije morajo temu vprašanju posvetiti vso skrb.

V ta namen bo treba izvršiti te naloge:

— gospodarske organizacije morajo s povečanjem delovne discipline in izboljšanjem delovnih pogojev maksimalno izkoristiti obstoječo delovno silo;

— izpolnjevati nagrajevanje po delovnem učinku, posebno v panogah, kjer ta sistem še ni vpeljan v zadostni meri

Nova delovna sila naj se zaposluje le za potrebe razširjenih kapacitet. Pri tem je treba zaposliti predvsem delavce, ki izhajajo iz naravnega prirasta prebivalstva mest in jim je taka zaposlitev edini vir dohodkov.

4. poglavje

INVESTICIJE

1. Na podlagi dosedanjega razvoja gospodarstva in smernic, ki jih nakazuje perspektivni plan okraja, je treba vlagati investicijska sredstva predvsem v tiste dejavnosti, kjer bodo vložena sredstva že v letošnjem letu neposredno vplivala na izboljšanje življenjskih pogojev prebivalcev.

Sredstva za gospodarske in negospodarske investicije, s katerimi razpolaga občinski ljudski odbor in gospodarske organizacije, bodo po posameznih virih znašala:

PREGLED DOHODKOV IN IZDATKOV PRORACUNA OBČINE LJUBLJANA-BEŽIGRAD PO DELIH

Dohodki

1. del — Skupni dohodki	158.220.000 din
2. del — Posebni dohodki	147.732.000 din
3. del — Dohodki državnih organov	—
4. del — Ostali dohodki	6.960.000 din
Skupaj	312.912.000 din

Izdatki

1. del — Prosveta in kultura	105.939.000 din
2. del — Socialno skrbstvo	22.700.000 din
3. del — Zdravstvena zaščita	7.300.000 din
5. del — Državna uprava	46.936.000 din
6. del — Komunalna dejavnost	52.315.000 din
7. del — Negospodarske investicije	10.500.000 din
8. del — Dotacije	34.335.000 din
9. del — Obveznosti iz posojil in garancije	6.367.000 din
10. del — Proračunska rezerva	7.008.000 din
V letu 1960 blokirani del dohodkov	19.312.000 din
Skupaj	312.912.000 din

a) Sredstva občinskega ljudskega odbora	V 000 din
— občinski investicijski sklad	190,163
— proračunska sredstva za negospodarske investicije	10,500
— sklad za negospodarske investicije	47,237
— deponirana sredstva za trgovske centre	16,000
— presežek proračunskih dohodkov iz leta 1959	25,000
— komunalni prispevek	212,908
— kreditni sklad za zidanje hiš	323,389
— združena sredstva	60,000
— posojilo pri Mestni hranilnici	200,000
b) Sredstva gospodarskih organizacij	
— denarni del skladov	788,400
— prosta amortizacija	830,000

2. Gospodarske organizacije morajo pri uporabi svojih sredstev stremeti predvsem za tām, da s predvidenimi investicijami maksimalno povečajo družbeni standard. Gospodarske investicije pa naj nudijo v najkrajšem času največjo možno rentabiliteto.

3. Občinski ljudski odbor bo sredstva občinskega investicijskega sklada uporabil za investicije v kmetijstvo, trgovino, obrt, gostinstvo in turizem.

6. Gospodarske investicije

— kmetijstvo	20,600
— trgovina	88,400
— obrt	69,900
— gostinstvo in turizem	27,000
— industrija	4,000

Negospodarske investicije

— šolski objekti	30,000
— varstvena zaščita otrok	45,500
— zdravstveni dom in instrumentarij	92,000
— ceste in javna razsvetljava	73,500
— domovi Stanovanjskih skupnosti	40,000
— dotacija Stanovanjskim skupnostim	10,000
— investicije komunalnega prispevka	121,908
— proračunske investicije	10,500
— izgradnje stanovanj	323,389

Za potrebe kmetijstva bodo uporabljena sredstva občinskega investicijskega sklada v okviru okrajnega investicijskega programa.

Za izgradnjo trga na debelo, ki se bo gradil po okrajnem investicijskem programu, je predvidena udeležba občine v znesku 6,4 milijona.

Za gradnjo dveh potrošniških centrov na terenu Boris Kidrič in v Savskem naselju je predvidenih 79 milijonov dinarjev. Drugje je predvidena gradnja potrošniških centrov v naslednjih letih.

V letošnjem letu bo dograjen del manjšega potrošniškega centra na Ježici, kjer že posluje špecerij-ska trgovina. Letos bo tu začela poslovati mesnica, za katero je predvideno 3 milijone dinarjev.

Novozgrajeni predeli občine so brez obrtniških delavnic, posebno za uslužnostno dejavnost, zato se bo letos pričela gradnja obrtniškega centra v Savskem naselju, za kar je predvidenih 48 milijonov dinarjev, h katerim pa prispeva okraj 12 milijonov dinarjev.

Ključavničarstvo bo v drugi polovici leta začelo poslovati v novozgrajenih prostorih v Kamniški ulici, za dograditev pa potrebuje še 10 milijonov dinarjev.

Za podjetje HRAST je predvidenih 5,9 milijona dinarjev. Zanje bo podjetje nabavilo novo strojno opremo.

Za gradnjo nove kleparsko inštalaterske delavnice je namenjenih 6 milijonov dinarjev.

Letos bodo v celoti pripravljeni načrti za ureditev kopališča na Savi in se bo že jeseni začelo z delom, za kar je predvidenih 17 milijonov dinarjev.

Za ureditev vrtov, predvsem za nabavo inventarja in za razširitev kuhinjskih kapacitet v gostiščih bo uporabljenih 10 milijonov dinarjev.

4. Ostala sredstva bo občinski ljudski odbor uporabil predvsem za negospodarske komunalne investicije, za šolo, vrtce, ceste, javno razsvetlavo, zdravstveni dom, domove stanovanjskih skupnosti, pa tudi za nekatere gospodarske investicije v gostinstvo in turizem, obrt ter za dotacijo stanovanjskim skupnostim.

5. Vse našete investicije bo mogoče realizirati le, če bo akcija združevanja sredstev komune in gospodarskih organizacij v celoti uspela.

Podjetju CEMENTAR bo dano posojilo 4 milijone dinarjev za odkup zemljišča za ureditev centralne gramoznice.

Da bi se čimbolj omejilo uvažanje tretje izmene pouka v osnovnih šolah, bomo začeli graditi šolo v Stožicah, ker bo ta šola najbolj razbremenila šoli na Vodovodni in Peričevi ulici, poleg tega pa je gostota prebivalstva v tem predelu že tako velika, da zahteva svojo šolo.

Šola v Savskem naselju, v kateri je okoli 1000 otrok, nima nobene telovadnice in ostajajo otroci zato brez vsakega pouka telesne vzgoje. Letos se bo začela graditi ena od dveh predvidenih.

Za potrebe šole, telovadnice, otroškega vrtca in petih stolpnice bo zgrajena centralna kotlarna, k čemur prispeva občinski ljudski odbor del sredstev.

Za vse tri gornje gradnje bo občinski ljudski odbor najel posojilo, h kateremu prispeva kot lastno udeležbo 30 milijonov dinarjev.

V Savskem naselju več kot polovica otrok ne more biti sprejetih v otroški vrtci, ker ni razpoložljivih prostorov, zato se gradi nov vrtci, ki bo še letos dograjen in bo zanj potrebnih 32 milijonov dinarjev.

Na terenu Stadion se bo letos nadaljevalo z urejevanjem otroškega centra, za katerega je bila odkupljena stavba v Staničevi ulici ter bo za to uporabljenih 6 milijonov dinarjev.

V otroškem vrtcu v Stožicah je nujno preurediti kuhinjo, ker sedanja ne začenja več potrebam, za kar bo uporabljenih 2,5 milijona dinarjev.

V občini Novi grad bo v tamkajšnji šoli urejena baza za obmorsko letovanje otrok, ki bo stal-

na, ter se bo potrebovalo za nabavo opreme in delno preureditev kuhinje 4 milijone dinarjev.

Za nakup opreme za obstoječe vrtce in za nakup načrtov za nadaljnje gradnje je predviden en milijon dinarjev.

S povečanjem prebivalcev in zaposlenih je obremenitev zdravstvene službe tako porasla, da so sedanjí prostori absolutno premajhni. Za gradnjo novega zdravstvenega doma je v I. etapi predvidenih 90 milijonov dinarjev.

Za nabavo najnujnejšega instrumentarija, to je rentgena in mikroskopa, bo porabljenih 2 milijona dinarjev.

Samova cesta, ki je vezna cesta med Šiško in Bežigradom, bo letos asfaltirana, za kar bo porabljenih 30 milijonov dinarjev.

Za ureditev Linhartove ceste po sedanjí trasi je predvidenih 10 milijonov dinarjev.

Iz nadaljnjih investicijskih sredstev in sredstev cestnega sklada bodo rekonstruirane nekatere ceste in urejena javna razsvetljava. Sredstva v višini 34,5 milijona dinarjev bodo uporabljena po načrtu, ki ga bo izdelal Svet za komunalne zadeve na podlagi sklepov zborov volivcev in plana Uprave za ceste in podjetja javna razsvetljava.

Znesek 40 milijonov dinarjev, ki je namenjen za gradnjo domov stanovanjskih skupnosti, je prispevek občinskega ljudskega odbora Socialistični zvezi, ki bo k tej gradnji tudi prispeval del sredstev.

Za potrebe stanovanjskih skupnosti, za ustanavljanje servisov je predvidena dotacija v znesku 10 milijonov dinarjev.

Komunalni prispevek bo uporabljen samo v namene, v katere je bil zbran. Konkretno bo uporabljen samo v namene, v katere je bil zbran. Konkretno bo s tem prispevkom izvedena kanalizacija in urejene ceste v novo nastalih predelih.

V proračunu so predvidene sledeče negospodarske investicije: obnova inventarja v šolah, t. j. opre-

ma 19 učilnic in nadaljevanje gradnje gasilskega doma v Tomačevem.

V letu 1960 bo na območju občine dograjenih 138 stanovanjskih enot. 323 milijonov dinarjev predstavlja udeležbo občinskega kreditnega sklada za stanovanjsko izgradnjo v izgradnji teh stanovanj.

5. poglavje

OSEBNA POTROŠNJA IN DRUŽBENI STANDARD

A. Osebna potrošnja

Razvoj oziroma povečanje osebne potrošnje je odvisno od izvršitve nalog in upoštevanja smernic, ki so postavljene s tem družbenim planom tako glede povečanja bruto produkta in narodnega dohodka, naraščanja storilnosti dela kakor tudi glede pravilne investicijske politike ter uspeha pri združevanju sredstev gospodarskih organizacij in občine.

Plan za leto 1960 predvideva, da se bo realna osebna potrošnja prebivalstva povečala za okoli 7%. Plače delavcev in uslužbencev, zaposlenih v družbenem sektorju gospodarstva, se bodo povečale za 16,4% v primerjavi z letom 1959.

B. Družbeni standard

Družbeni plan predvideva v investicijskem programu znatne investicije, ki bodo vplivale na dvig družbenega standarda.

Vrsta in obseg investicij družbenega standarda so razvidni v poglavju investicij.

DRUGI DEL

RAZVOJ PO GOSPODARSKIH PANOGAH

6. poglavje

INDUSTRIJA

V letu 1960 se bo industrijska proizvodnja predvidoma povečala za 33% nasproti letu 1959.

Gibanje fizičnega obsega proizvodnje po posameznih strokah bo naslednje:

	1959	1960
117 — kovinska industrija	105	127
119 — elektroindustrija	130	163
121 — industrija gradbenega materiala	118	141
122 — lesna industrija	88	100
124 — tekstilna industrija	103	117
127 — živilska industrija	89	143
128 — grafična industrija	106	100

Na predvideno povečanje proizvodnje bodo vplivale izvršene investicije in rekonstrukcije, kot glavni činitelj tega porasta pa bo moralo nastopiti povečanje delovne storilnosti in šele ob uvažanju novih kapacitet tudi zaposlovanje nove delovne sile.

Izhajajoč iz porasta obsega fizične proizvodnje in porasta delovne sile se predvideva, da se bo produktivnost povečala za 28%.

TOVARNA PISALNIH STROJEV bo kljub pomanjkanju strokovne delovne sile povečala obseg finančne proizvodnje za 41%. Predvideno povečanje bo posledica reorganizacije delovnega procesa in povečanja delovne storilnosti, ki izvira iz doslednega nagrajevanja po delovnem učinku.

TOVARNA KOVINSKE GALANTERIJE posluje v neprimernih in premajhnih prostorih ter bo zato proizvodnja le za 3% večja kot v letu 1959. Podjetje predvideva gradnjo novih poslovnih prostorov in rekonstrukcijo celotnega obrata.

S spremembo asortimenta bo podjetje TUBA uspelo kljub iztro-

šeni strojni opremini in premajhnim prostorom povečati proizvodnjo za 32%.

INDUSTRIJA ZA ELEKTROZVEZE bo predvidoma povečala proizvodnjo le za 8%, ker bo del obrata preselila v novo urejene prostore v Tobačni tovarni.

Podjetje CEMENTAR bo začelo z izkoriščanjem centralne gramoznice za potrebe celega mesta ter bo istočasno začelo z urejevanjem separacije in gradnjo novih poslovnih prostorov. S tem se bo v letošnjem letu povečala proizvodnja za 41%.

PLANICA-SPORT ima v občini le del svojih obratov in upravo. Z razširitvijo obrata težke konfekcije oziroma z uvažanjem novih artiklov se bo proizvodnja povečala za 41%.

Zaradi deficitarnosti osnovne surovine — papirja — bo proizvodnja podjetja KUVERTA ostala na isti ravni kot preteklo leto.

TONOSA je že v letu 1959 začela z rekonstrukcijo, vendar ta v letošnjem letu še ne bo v celoti izvedena, zato se obseg proizvodnje

tega podjetja povečuje le za 3% nasproti preteklemu letu.

KAROSERIJA bo reorganizirala proizvodni postopek tako, da ne bo več odvisna od dobave šasij ter se bo zato proizvodnja povečala za 33%. Poleg tega bo podjetje začelo s proizvodnjo ogrevalnih naprav za avtomobile.

TOVARNA DEKORATIVNIH TKANIN bo v svojem obratu na Titovi cesti s spremembo asortimenta povečala proizvodnjo za 24%.

Tovarna električnih aparatov TELA bo večino svojih proizvodnih kapacitet preselila v novo zgrajene prostore ob Savski cesti ter se bo proizvodnja tega podjetja povečala za 177%.

Podjetja TELEKOMUNIKACIJE, VINOCET in STAVBNO MIZARSTVO, ki imajo v občini le manjše obrate, zaradi premajhnih prostorov in nezadostne strojne opreme ne bodo povečale proizvodnje.

Da bo možno realizirati predvidevanje tega plana, morajo gospodarske organizacije, sindikalni organi, ljudski odbori in množične organizacije:

- skrbeti za racionalno zaposlitev obstoječe delovne sile;
- maksimalno povečati disciplino ob istočasnem izboljšanju delovnih pogojev;
- dosledneje upajati nagrajevanje po delovnem učinku;
- zaposlovati le tisto delovno silo, ki izvira iz naravnega prirasta mestnega prebivalstva.

7. poglavje KMETIJSTVO

Plan kmetijske proizvodnje za leto 1960 predvideva povečanje za 14% nasproti letu 1959 oziroma za 18% nasproti letu 1958.

Predvideno povečanje je zasnovano predvsem na močni okrepitvi pogodbene proizvodnje, ki se bo predvidoma izvršila na 246 ha zemljišč oziroma na 22,4% vseh obdelovalnih površin. Že v preteklem letu so bili v pogodbeni proizvodnji doseženi višji hektarski donosi, letos pa se morajo ti še nadalje povečati, kar bo doseženo z razvitejšimi oblikami proizvodnega sodelovanja. Organizator pogodbene proizvodnje, to je KZ Ježica, mora stremeti za tem, da se postopno zmanjšujejo površine belih žit, ki naj jih nadomestijo vrtnine za tržišče in krmne rastline kot osnova za povečanje živinorejske proizvodnje.

Naloga KZ je, da pristopi k organiziranju kmetijskega obrata, ki bo zajel neobdelana zemljišča in katerega proizvodnja bo usmerjena predvsem v pridelovanje vrtnin.

Sadjarstvo v občini je v glavnem vrtničkarsko pri stanovanjskih hišah. Izvajali se bodo vsi zaščitni in agrotehnični ukrepi za čim kvalitetnejšo proizvodnjo sadja.

Porast živinorejske proizvodnje bo dosežen predvsem s prepovedjo klanja telet in načrtnim pitanjem mlade živine, tako da se bo število živine povečalo od 782 glav goveje živine na 836 glav. Glavni poudarek v živinorejski proizvodnji pa je na povečanju mlečnosti. Proizvodnja mleka se bo dvignila od 2200 litrov na 2500 litrov mleka na kravo. Ta porast mlečnosti bo treba z boljšim krmljenjem še nadalje povečati.

V letu 1960 bo KZ Ježica začela graditi skladišče za kmetijske pridelke in nabavila potrebno mehanizacijo.

Podjetje AGROOBNOVA vrši za potrebe kmetij strojno obdelovalno službo ter izvršuje gradnjo kmetijskih objektov. Z ustvarjanjem novih gradbišč in delovišč bo

podjetje povečalo družbeni bruto produkt za 33%.

8. poglavje GRADBENISTVO

V gradbeništvu se predvideva za leto 1960 porast družbenega bruto produkta za 8%, od tega

v gradbeni operativi za 8% in v montažnih podjetjih za 7%.

Projektantske gospodarske organizacije so že v letu 1959 maksimalno izkoristile razpoložljive kapacitete, ki so v glavnem zajete le v delovni sili, zato za letos ne predvidevajo povečanja svoje dejavnosti.

Gradbena dejavnost na področju občine se ne bo več povečala v toliki meri kot preteklega leta, ker se ne uvaja gradnja novih stanovanjskih kompleksov.

Montažna podjetja so v svojem razvoju ovirana zaradi pomanjkanja inštalacijskega in reprodukcijskega materiala.

Letos bodo dograjeni in vseljeni samski domovi, ki so jih gradila gradbena podjetja na področju občine. S tem si bodo gradbena podjetja zagotovila stalno, predvsem kvalificirano delovno silo. Za sezonsko delovno silo pa bodo morala zgraditi primerne zidane nastambe namesto dosedanjih lesenih provizorijev.

GRADIS bo že v letošnjem letu pristopil h gradnji takih zidanih provizorijev ob Tomačevski cesti.

Kljub tem ukrepom pa bo v gradbeništvu še vedno primanjkovalo delovne sile, ki jo bo treba nadomestiti z doslednejšim uvajanjem mehanizacije. Pri tem se bodo morala gradbena podjetja posluževati v večji meri kot doslej zveznih kreditov za nabavo gradbene opreme.

9. poglavje PROMET

Obseg prometnih sredstev bo porasel od 17.766 tisoč t/km na 19.079 tisoč t/km ali za 7%. Ker je podjetje GLOBUS-SPEDICIJA angažiralo vsa razpoložljiva investicijska sredstva za gradnjo novih poslovnih prostorov in skladišč, v letu 1960 ne bo moglo v večji meri nadaljevati z rekonstrukcijo svojega voznega parka.

Podjetje bo pričelo z gradnjo novih skladiščnih prostorov v občini Moste, v občini pa bodo pričeli graditi novo poslovno stavbo, ker se bodo prostori, ki jih sedaj zaseda podjetje, rušili v zvezi z ureditvijo železniškega vozlišča.

Izredno hitro naraščanje motorizacije zahteva tudi sorazmeren razvoj avtoremontne dejavnosti, zato predvideva podjetje AVTOOBNOVA gradnjo novih poslovnih prostorov in so pripravljalna dela že v teku.

10. poglavje TRGOVINA

V trgovini se bo blagovni promet povečal nasproti letu 1959 za 9%, od tega v trgovini na debelo za 9%, v trgovini na drobno pa tudi za 9%.

V trgovini na debelo bosta blagovni promet največ povečali podjetji ELEKTROTEHNA, k čemur bo predvsem pripomogel uvoz artiklov široke potrošnje in elektroinštalacijskega materiala in podjetji CEMENT-OPEKA in METALKA, kolikor bodo na razpolago zadostne količine blaga. Pri ostalih gospodarskih organizacijah ni mogoče pričakovati kakšnega večjega porasta blagovnega prometa.

Velik problem občine je trgovina na drobno, katere kapacitete so mnogo premajhne. Vsi novo nastali predeli naše občine nimajo trgovin oziroma so kapacitete obstoječih nezadostne.

Najbolj pereče je stanje v Savskem naselju in na terenu Boris Kidrič, kjer se bo že letos pričelo z gradnjo novih potrošniških, samopostrežnih preskrbovalnih centrov.

Na Ježici je bila že lani odprta špecerijska trgovina, poleg nje pa bo letos odprta nova mesnica, ki bo rešila problem preskrbe tega predela z mesom.

Povečana industrijska proizvodnja in uvoz blaga široke potrošnje ter porast osebne potrošnje bodo vplivali na povečanje prometa v trgovini. Da pa bo trgovina kos tej nalogi, bo morala povečati zmogljivost svojih kapacitet ne samo z novogradnjami, temveč tudi z modernizacijo obstoječih lokalov, predvsem v smeri samopostrežbe.

Dosledneje bo treba upajati nagrajevanje po učinku ter s tem doseči, da bodo osebni dohodki delavcev odvisni od njihovega prizadevanja.

Z organiziranjem tečajev in seminarjev je treba doseči dvig strokovne izobrazbe kadrov.

V težnji za stabilizacijo tržišča bo treba še nadalje izvajati evidenco in kontrolo cen, zlasti pri osnovnih živiliških in kmetijskih proizvodih.

Potrošniški sveti bodo morali povečati svojo aktivnost v pomoči organom delavskega samoupravljanja, posebno v novo ustanovljenih trgovinah. Del teh funkcij naj bi prevzele stanovanjske skupnosti.

11. poglavje

GOSTINSTVO IN TURIZEM

Promet v gostinstvu se bo povečal za 7%, kljub temu, da se gostinske kapacitete letos ne bodo razširile.

V lanskem letu so bila vsa gostišča pregledana in se urejajo skladno s sanitarno tehničnimi predpisi, naloga inšpekcijskih organov pa je, da z nenehno kontrolo skrbijo, da bodo gostišča neoporečna tudi v higienskem pogledu. Skoraj vsa gostišča v občini imajo karakter turistično sezonskih gostišč, ker so v tem delu mesta izletniške točke in naravna kopališča ob Savi. V polletnih mesecih se kapacitete gostišč močno povečajo z vrtovi ter je za ureditev istih oziroma za nabavo vrtno opreme predvidenih v investicijskem programu 10 milijonov dinarjev.

Vsa gostišča so manjša in kot taka plačujejo svoje obveznosti do družbene skupnosti pavšalno.

Pravila, s katerimi so gostišča dana kolektivom v upravljanje, zahtevajo od članov kolektivov določeno kvalifikacijo, kar bo doseženo z obiskovanjem tečajev, ki jih prireja Gostinska zbornica.

V skrbi za odmor in razvedrilo delovnega človeka se je že v preteklem letu pristopilo k izdelavi načrtov za kopališče ob Savi, ki bodo letos dokončani.

V realizaciji tega načrta se bo urejeval camping, začelo pa graditi tudi novo restavracijo.

Obrat družbene prehrane je bil lani razširjen in urejen, potreboval pa bo še dodatno opremo za kuhinjo, to je sodobne kotle za kuhanje hrane.

12. poglavje

OBRT

Obseg proizvodnje in storitev v družbenem sektorju obrti se bo po-

večal za 22%, v privatnem sektorju pa se bo povečal za 14%.

Glavni delež pri tem povečanju imajo MODNA OBLACILA, ki z nadaljnjo reorganizacijo proizvodnega postopka in doslednim uvajanjem nagrajevanja po učinku povečujejo bruto produkt za 71%.

Za podjetje INSTALACIJA se predvideva, da bo povečalo družbeni bruto produkt za 10%, kar bo posledica izvršenih investicij v strojno opremo in doslednim nagrajevanjem po delovnem učinku.

Močan porast izkazuje tudi podjetje SOCA, ki je že v letu 1959 razširilo asortiment svojih proizvodov na medicinsko opremo in instrumente ter na izdelovanje izdelkov iz plastične mase. S tem se bo podjetje usposobilo, da bo tudi v protetiki, ki je osnovna dejavnost podjetja, lahko uporabljalo sodobnejše materiale — plastične mase.

Vsa ostala obrtna podjetja, ki so v večini proizvodna, pa bistveno ne povečujejo svoje proizvodnje, ker so bile že v letu 1959 njihove proizvodne kapacitete v celoti izkoriščene.

V drugi polovici leta se bo podjetje KLJUČAVNIČARSTVO preselilo v novo zgrajene prostore v Kamniški ulici.

Posebno pozornost bo treba tudi v letošnjem letu posvetiti uslužnostni obrti, ki je v družbenem sektorju zelo slabo zastopana. Razvoj uslužnostne obrti v družbenem sektorju ovira predvsem pomanjkanje poslovnih prostorov. Da bi se v tem pogledu stanje izboljšalo, se bo letos pristopilo h gradnji obrtniškega centra v Savskem naselju. V tem centru so predvideni sledeči obrati: brivec in frizer, krojaštvo in šiviljstvo, čevljarstva delavnica, pralnica, kemična čistilnica, vodovodna inštalacija, kleparska delavnica, ključavničarska delavnica, elektroinštalatersko delavnica, steklarska delavnica, tapetništvo. Podjetja, ki bodo te prostore zasedla, bodo tudi poskrbela za notranjo opremo. V okviru stanovanjskih skupnosti se bo ob podpori občinskega ljudskega odbora nadaljevalo z ustanavljanjem potrebnih uslužnostnih delavnic in servisov.

Pereče vprašanje delovne sile bo treba reševati z dopolnilnim strokovnim izobraževanjem zaposlenih, vključevanjem novih kadrov v obrt in čim večjim vključevanjem vajencev, ki naj bo stimulirano s primernim nagrajevanjem.

13. poglavje KOMUNALA

Vrednost komunalnih storitev in proizvodnje se bo v letu 1960 povečala predvidoma za 11%.

Na to povečanje zlasti vpliva nova pekarna na Samovi cesti, ki je bila zgrajena v letu 1959 iz okrajnih in občinskih investicijskih sredstev. Ta pekarna bo v svoji končni zmogljivosti, ki bo dosežena v drugi polovici leta, proizvajala povprečno 20.000 kg kruha dnevno.

LJUBLJANSKE MLEKARNE bodo z nabavo novih strojev povečale zmogljivosti oddelka konsumnega mleka, s čimer bo tudi zagotovljena večja kvaliteta in neoporečnost mleka. Poleg tega bodo Ljubljanske mlekarne razširile proizvodnjo brezalkoholnih pijač. Razširile bodo odkupno mrežo, s čimer bodo dobile na razpolago večje količine mleka za predelavo v razne sire in jogurt.

ELEKTRO LJUBLJANA-OKOLICA bo v letošnjem letu začela z gradnjo števeh delavnic in upravnih prostorov.

TRETJI DEL EKONOMSKI UKREPI

14. poglavje

OBRESTI OD SKLADA OSNOVNIH SREDSTEV

Komunalno podjetje LJUBLJANSKE MLEKARNE se oproste plačevanja obresti od sklada osnovnih sredstev.

KMETIJSKA ZADRUGA JEZICA obračunava obresti od sklada osnovnih sredstev po obrestni meri 6% in jih vlaga v svoj sklad osnovnih sredstev.

Komunalno podjetje ELEKTRO LJUBLJANA-OKOLICA obračunava obresti od sklada osnovnih sredstev po stopnji 1% in jih vlaga v občinski investicijski sklad.

15. poglavje

OBRESTI OD SKLADA OBRATNIH SREDSTEV

Komunalno podjetje LJUBLJANSKE MLEKARNE se oproste plačevanja obresti od sklada obratnih sredstev.

Komunalno podjetje ELEKTRO LJUBLJANA-OKOLICA obračunava obresti od sklada obratnih sredstev po stopnji 6% in jih vlaga v svoj sklad osnovnih sredstev.

16. poglavje

PRISPEVEK IZ DOHODKA

Komunalni podjetji LJUBLJANSKE MLEKARNE in ELEKTRO LJUBLJANA-OKOLICA se oprostita plačevanja prispevka iz dohodka.

KMETIJSKA ZADRUGA JEZICA vloži del dohodka, ki ustreza prispevku iz dohodka, v svoj sklad osnovnih sredstev.

Podjetje AGROOBNOVA vlaga del dohodka, ki ustreza prispevku iz dohodka:

a) 60% v svoj sklad osnovnih sredstev;

b) 40% v investicijski sklad

ObLO Ljubljana-Bežigrad.

Odstopljena sredstva naj gospodarske organizacije uporabljajo sporazumno z občinskim ljudskim odborom.

17. poglavje

PRORACUNSKI PRISPEVEK IZ OSEBNEGA DOHODKA

Komunalno podjetje LJUBLJANSKE MLEKARNE vlaga del prora-

čunskega prispevka iz osebnega dohodka, ki pripada občini, v svoje sklade, razen v sklad skupne porabe.

18. poglavje

DOPOLNILNI PRORACUNSKI PRISPEVEK IZ OSEBNEGA DOHODKA

Dopolnilni proračunski prispevek iz osebnega dohodka je predpisan s posebnim odlokom.

19. poglavje

OBCINSKE DOKLADE

Občinske doklade od kmetijstva, samostojnih poklicev in premoženja so predpisane s posebnimi odloki Mestnega sveta Ljubljane.

20. poglavje

OBCINSKI SKLADI

1. Občinski investicijski sklad:

Razpoložljiva sredstva občinskega investicijskega sklada v letu 1960 bodo znašala 230.551.000 dinarjev.

Uporabljena bodo:

za investicije v obratna sredstva	40.388.000 din
za investicije v osnovna sredstva	190.163.000 din

2. Občinski cestni sklad:

Razpoložljiva sredstva cestnega sklada bodo znašala v letu 1960 9.704.000 dinarjev, ki bodo v celoti porabljena za vzdrževanje cest kot dotacija Zavodu za komunalne gradnje ObLO.

3. Stanovanjski sklad:

Razpoložljiva sredstva občinskega stanovanjskega sklada v letu 1960 bodo znašala 323.389.000 dinarjev.

Uporabljena pa bodo:

za stanovanjsko izgradnjo	284.389.000 din
za komunalno dejavnost	7.000.000 din
za industrijo gradbenega materiala	32.000.000 din

21. poglavje

V okrajni sklad zdravstvenega zavarovanja kmetijskih proizvajalcev prispeva v letu 1960 občina 80% od splošnega prispevka, ki ga plačujejo kmetijski proizvajalci.

22. poglavje

OBCINSKI PRORACUN

Občinski proračun za leto 1960 predvideva 312.912.000 din dohodkov.

Ta sredstva bodo uporabljena:

	V 000 din
— za prosveto in kulturo	105.939
— za socialno skrbstvo	22.700
— za zdravstveno zaščito	7.300
— za državno upravo	46.936
— za komunalno dejavnost	52.315
— za negospodarske investicije	10.500
— za dotacije	34.535
— za kritje obveznosti iz posojil	6.367
— za proračunsko rezervo	7.008
Skupaj proračunski izdatki	293.600
Blokirani del dohodkov	19.312
Skupaj	312.912

23. poglavje

KONCNE DOLOČBE

Ta družbeni plan velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. januarja 1960.

Stev.: 01-301-2/3-1960.

Ljubljana, dne 8. aprila 1960.

Predsednik
občinskega ljudskega odbora:
Stane Koman l. r.

OBCINA ZAGORJE OB SAVI

375.

Na podlagi 1., 2. in 2. a člena temeljnega zakona o občinskih dokladi in o posebnem krajevnem prispevku (Ur. list FLRJ št. 19/55, 19/57, 55/57, 52/58 in 52/59) in 26. člena statuta občine Zagorje ob Savi je občinski ljudski odbor Zagorje ob Savi na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 16. junija 1960 sprejel

ODLOK

o občinskih dokladi na dohodke od kmetijstva

1. člen

V občini Zagorje ob Savi se pobira za leto 1960 občinska doklada od zavezancev dohodnine od kmetijstva.

2. člen

Osnova za občinsko doklado od kmetijstva je za leto 1960 ugotovljeni katastrski dohodek, doklada pa se odmeri posebej za kmetijske površine in posebej za gozdove po naslednjih stopnjah:

I. za kmetijske površine

Ce znaša letna davčna osnova do 30.000 dinarjev, se odmeri in plača občinska doklada po stopnji, ki znaša 20%:

nad 30.000 do 50.000 dinarjev	25%
nad 50.000 do 80.000 dinarjev	30%
nad 80.000 do 120.000 dinarjev	35%
nad 120.000 do 160.000 dinarjev	40%
nad 160.000 do 200.000 dinarjev	45%
nad 200.000 do 250.000 dinarjev	47%
nad 250.000 dinarjev	48%

II. za gozdove

Ce znaša letna davčna osnova do 30.000 dinarjev, se odmeri in plača občinska doklada po stopnji, ki znaša 3%:

nad 30.000 do 50.000 dinarjev	4%
nad 50.000 do 80.000 dinarjev	5%
nad 80.000 do 120.000 dinarjev	6%
nad 120.000 dinarjev	7%

3. člen

Občinska doklada se odmerja in plačuje v gotovini istočasno in na isti način kakor ustrezajoča dohodnina.

4. člen

Določbe uredbe o dohodnini (Ur. list FLRJ št. 18/56) z vsemi spremembami in dopolnitvami, odloka o podaljšanju veljavnosti odloka o stopnjah dohodnine za leto 1959 tudi za leto 1960 (Ur. list FLRJ št. 12/60) in uredbe o prisilni izterjavi davkov in drugih proračunskih dohodkov (Ur. list FLRJ št. 33/53 in 25/57) se uporabljajo tudi za odmero in pobiranje občinske doklade.

5. člen

Davčne olajšave, ki so določene za dohodnino, veljajo tudi za občinsko doklado.

6. člen

Ta odlok začne veljati od dneva objave v Glasniku, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. januarja 1960.

Št. 01/1-32-22/1-60.

Datum: 16. junija 1960.

Predsednik
občinskega ljudskega odbora:
Rado Tauber l. r.

376.

Na podlagi 2. odstavka 49. člena zakona o veterinarski službi v LR Sloveniji (Uradni list LRS št. 6/59),

3. in 8. člena temeljnega zakona o prekrških (Uradni list FLRJ št. 2/59) je občinski ljudski odbor Zagorje ob Savi na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 5. aprila 1960 sprejel

ODLOK

o plačevanju pavšalne skočnine

1. člen

V občini Zagorje ob Savi se uvede plačevanje pavšalne skočnine.

Pavšalno skočnino plačujejo lastniki krav in telic, katere dopolnijo 1. januarja vsakega leta 12 mesecev starosti.

2. člen

Višino pavšalne skočnine določi za vsako leto vnaprej svet za kmetijstvo občinskega ljudskega odbora.

Pavšalno skočnino pobira veterinarska ambulanta v Zagorju ob Savi in jo odvaja na poseben račun pri Komunalni banki.

Lastniki so dolžni vsako leto najkasneje do 31. januarja prijaviti veterinarski ambulanti v Zagorju ob Savi številčno stanje svojih krav in telic, ki dopolnijo 1. januarja eno leto starosti in za katere so dolžni plačevati pavšalno skočnino.

3. člen

Veterinarska ambulanta pobere pavšalno skočnino najkasneje do 1. marca vsakega leta.

Skočnino, ki do tega roka ne bi bila plačana, izterja uprava za dohodke občinskega ljudskega odbora prisilno.

4. člen

Iz sredstev pobrane skočnine plačuje veterinarska ambulanta vzdrževalnino rejcem priznanih bikov.

Sredstva pobrane skočnine sme veterinarska ambulanta uporabljati tudi za pokritje stroškov v zvezi z izvajanjem osemenjevalne službe, za pomoč pri nabavi plemenjakov ter za druge izdatke, ki so v zvezi z izboljšanjem živinorejske proizvodnje.

Izplačila po prvem in drugem odstavku odreja upravni odbor veterinarske ambulante proti naknadnemu poročanju svetu za kmetijstvo občinskega ljudskega odbora.

5. člen

Svet za kmetijstvo je pooblaščen, da po potrebi izda navodila za izvajanje tega odloka.

6. člen

Za leto 1960 so dolžni lastniki prijaviti številčno stanje svojih krav in telic, ki so dopolnile 1. januarja 1960 12 mesecev starosti, v 30 dneh po objavi tega odloka. Veterinarska ambulanta pa mora v 60 dneh po objavi tega odloka porabiti skočnino.

7. člen

Z denarno kaznijo do 5000 dinarjev se kaznuje lastnik, ki v določenem roku ne prijavi številčnega stanja plemenic.

8. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Št. 01/1-35-82/1-60.

Predsednik
občinskega ljudskega odbora:
Rado Tauber l. r.

VERIČNA

373 Odlok o proračunu za leto 1960 občine Ljubljana-Bežigrad.

374 Družbeni plan za leto 1960 občine Ljubljana-Bežigrad.

375 Odlok o občinskih dokladi na dohodke od kmetijstva občine Zagorje ob Savi.

376 Odlok o plačevanju pavšalne skočnine občine Zagorje ob Savi.